

Informationen zur Zimmerübergabe

Information regarding your move-out



Liebe Mieter,

Dear Tenant,

bevor Sie das Studentendorf verlassen, sind Sie für die Reinigung Ihres Zimmers verantwortlich.

before you are leaving the Studentendorf you are responsible for the cleaning of your room.

Wir erwarten ein sauberes, bezugsfertiges Zimmer.

We expect it to be properly cleaned and ready for the next tenant to move in.

Unsere Mitarbeiter werden das leere Zimmer während der Bürozeiten kontrollieren.

Gern können Sie hierbei anwesend sein.

One of our staff members will inspect your room during the office hours.

You are more than welcome to attend this inspection of your room.

Sollte der Auszugstag ein Sonnabend, Sonntag oder gesetzlicher Feiertag sein, erfolgt die Übergabe am letzten Werktag der Woche.

If you move out on a Saturday, Sunday or holiday, we will check your room on the last workday of the week.

Für die erfolgreiche Übergabe Ihres Zimmers und die davon abhängende Kautionsrückzahlung möchten wir Ihnen folgende Hinweise geben:

To achieve a successful move-out and to be able to transfer back your whole deposit we would like you to read and implement the following references:

Sollte eine Reinigung seitens des Vermieters nötig sein, werden Kosten in Höhe von 30,00€ mit der Kaution verrechnet.

If the cleaning has not been done sufficiently, the landlord will charge a compensation fee of 30,00€.

The amount will be deducted from your deposit.

Bitte saugen Sie das Zimmer gründlich und wischen Sie anschließend den Fußboden.

Please Hoover your room properly and wipe the floor.

Folgendes Inventar muss zur Übergabe gereinigt sein:

The following inventory has to be cleaned when handing over your room:

Zimmer: Reinigen Sie den Schreibtisch, das Regal und den Kleiderschrank.

Putzen Sie die Fenster und waschen Sie die Gardinen bzw. entstauben Sie Ihre Jalousien.

Your room: Clean the desk, the shelf, the wardrobe and the windows, as well as wash the curtains / free your blinds from dust.

Badezimmer (SB Classic/WG's): Reinigen Sie die Toilette (inkl. des Deckels),

den Sitz und die Spülung, das Waschbecken, die Wasserhähne, den Duschkopf, die Duschkopfhalterung und die Duschbrause, sowie die Duschvorhänge und die Spiegel.

Bathroom (SB-Classic/shared flats): toilet (incl. toilet lid), seat, flush, sink, all water taps, showerhead, showerhead holder.

Wash the shower curtains and polish the mirror.

Küche: Entfernen Sie Ihre Lebensmittel aus dem Kühlschrank und den Küchenschränken. Bitte achten Sie auch darauf, dass Sie keinen Müll in der Küche, sowie in allen anderen Räumlichkeiten hinterlassen.

Kitchen: Remove your food from the fridge and the cupboards. Please take away your trash also (this applies to the kitchen as well as all other rooms.)

Folgende Mängel werden von uns extra berechnet:

Following damages will be charged at extra cost:

<u>Mängel / Damages</u>	<u>Abzug von der Kautions / Deduction</u>
Jalousie defekt <i>Blind is damaged</i>	30,00 EURO
Plissees defekt <i>Plissee is damaged</i>	50,00 EURO - 120,00 EURO (je nach Größe) <i>(depend on size)</i>
Deckenlampenschirm beschädigt <i>Ceiling lamp is broken</i>	55,00 EURO
Zimmer muss gestrichen werden <i>Room needs to be painted</i>	100,00 EURO
Matratze verunreinigt <i>mattress draggled</i>	70,00 EURO
Tür muss gestrichen werden <i>Door needs to be painted</i>	75,00 EURO
Fußbodenbelag beschädigt <i>Floor surface is damaged</i>	300,00 EURO
Schlüssel wurde nicht abgegeben <i>The key was not returned to the office</i>	200,00 EURO /Schlüssel

Für die Extra-Reinigungen in den WG's entstehen folgende Kosten (Diese werden durch die Mietergemeinschaft beglichen.):

For extra-cleaning in the shared flats we charge the following costs (We will divide the costs amongst all tenants of the flat.)

Reinigung der Küche <i>Cleaning of the kitchen</i>	160,00 EURO
Reinigung des Bades & WC <i>Cleaning of the bathroom and the toilet</i>	160,00 EURO
Reinigung Küche & Bad & WC <i>Cleaning of the kitchen, the bath and the toilet</i>	250,00 EURO

Unser Team steht Ihnen bei weiteren Fragen zu Ihrem Auszug gerne zur Verfügung.

Please, do not hesitate to contact our team for further information regarding your move-out.

Bei Beachtung dieser Punkte steht einer Auszahlung der hinterlegten Kautions nichts im Weg!

If you take care of the mentioned references, you will get your deposit back!

Ihr Vermietungsteam

Your rental-office

Studentendorf Schlachtensee eG |